

V Bruseli 28. apríla 2023
(OR. en)

8564/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0080(BUD)**

**FIN 461
PE-L 17**

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	7494/23 (COM(2023) 150 final)
Predmet:	Pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 1 k všeobecnému rozpočtu na rok 2023: Technické úpravy vyplývajúce z politických dohôd dosiahnutých v súvislosti s viacerými legislatívnymi návrhmi, najmä pokiaľ ide o plán REPowerEU, mechanizmus uhlíkovej kompenzácie na hraniciach a Program Únie pre bezpečnú konektivitu – <i>prijatie</i> – <i>schválenie listu</i>

1. Komisia 16. marca 2023 predložila Rade návrh opravného rozpočtu (NOR) č. 1 k všeobecnému rozpočtu na rok 2023 týkajúci sa technických úprav vyplývajúcich z politických dohôd dosiahnutých v súvislosti s viacerými legislatívnymi návrhmi, najmä pokiaľ ide o plán REPowerEU, mechanizmus uhlíkovej kompenzácie na hraniciach (CBAM) a Program Únie pre bezpečnú konektivitu¹.

¹ 7494/23.

Cieľom tohto návrhu je:

- upraviť rozpočtovú nomenklatúru a poznámky v nadväznosti na prijatie plánu REPowerEU² a nariadenia REPowerEU³, ktorým sa cielene mení nariadenie o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti⁴, smernica o systémoch obchodovania s emisiami⁵, ako aj nariadenie o pobrexitovej adaptačnej rezerve (BAR)⁶,
- presunúť operačný riadok mechanizmu CBAM z okruhu 1 do okruhu 3 viacročného finančného rámca (VFR) v súlade s konečnou dohodou o zriadení mechanizmu CBAM, ktorú v decembri 2022 dosiahli Európsky parlament a Rada, a zároveň upraviť rozpočtové prostriedky týkajúce sa zamestnancov a iné administratívne rozpočtové prostriedky v rámci okruhu 7 podľa revidovaného legislatívneho finančného výkazu,
- posilniť program pre bezpečnú vesmírnu konektivitu o 50 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch s cieľom dokončiť financovanie tohto programu na obdobie do konca roka 2027⁷,
- upraviť príspevok EÚ a/alebo počet zamestnancov Úradu pre boj proti praniu špinavých peňazí (AMLA), Agentúry Európskej únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER), Agentúry na podporu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) a Európskej chemickej agentúry (ECHA) s cieľom zohľadniť zmeny v ich mandátoch,

² 9787/22 (COM(2022) 230 final).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/435 z 27. februára 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/241, pokiaľ ide o kapitolu REPowerEU v plánoch obnovy a odolnosti, a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) 2021/1060 a (EÚ) 2021/1755 a smernica 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 63, 28.2.2023, s. 1).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17).

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1).

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/588 z 5. marca 2023, ktorým sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie rokov 2023 – 2027 (Ú. v. EÚ L 79, 17.3.2023, s. 1).

- upraviť plán pracovných miest Európskej výkonnej agentúry pre zdravie a digitalizáciu (HaDEA) s cieľom zohľadniť menšiu zmenu v štruktúre zamestnancov tejto výkonnej agentúry,
- zvýšiť úroveň rozpočtových prostriedkov pre európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS) s cieľom financovať právne poplatky v nadväznosti na zvýšenie počtu súdnych sporov súvisiacich s uplatňovaním všeobecného nariadenia o ochrane údajov⁸.

Celkový čistý vplyv NOR č. 1 na výdavky predstavuje zvýšenie o 52,6 milióna EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch. Nevyžadujú sa žiadne dodatočné platobné rozpočtové prostriedky.

2. S cieľom umožniť Rade prijať bezodkladne pozíciu k NOR č. 1/2023 musí Rada v súlade s článkom 3 ods. 3 svojho rokovacieho poriadku vzhľadom na naliehavosť tejto veci rozhodnúť o skrátení osemtyždňovej lehoty stanovenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v Európskej únii.
3. Rozpočtový výbor preskúmal NOR č. 1/2023 na zasadnutí 22. marca 2023 a schválil ho bezo zmien.
4. Výbor stálych predstaviteľov sa vzhľadom na uvedené skutočnosti vyzýva, aby odporučil Rade, aby:
 - prijala pozíciu Rady k NOR č. 1/2023, ako sa uvádza v bode 3,
 - poverila predsedníctvo, aby pripravilo rozpočtové dokumenty, ktoré sa zašlú Európskemu parlamentu, a v tomto zmysle schválilo návrh listu uvedený v prílohe a
 - uverejnila rozhodnutie Rady, ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 1 na rozpočtový rok 2023, ako sa uvádza v dokumente 8565/23, v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

- vzhľadom na naliehavosť situácie rozhodla na základe článku 3 ods. 3 druhého pododseku rokovacieho poriadku Rady o odchýlke od osemtyždňovej lehoty ustanovenej v prvom pododseku uvedeného článku.
-

NÁVRH LISTU

Od: predseda Rady

Komu: predsedníčka Európskeho parlamentu

Vážená pani predsedníčka,

v samostatnom dokumente Vám zasielam pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 1 na rozpočtový rok 2023, ktorú Rada prijala 16. mája 2023.

(zdvorilostná fráza)
